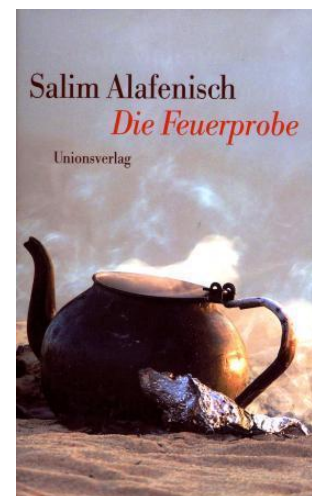


## Ûn viandant traunter duos culturas



Salim Alafenisch es nat 1948 in Israel (Palestina). Sieu bap d`eira ün schaich d`ün pövel da beduins. Beduins sun persunas chi giran in gruppas tres il desert. Alafenisch ho desch fradgliuns. Cun quels e sieus genituors vivaiva`l in tendas. Pür cun 14 ans ho`l imprains a leger ed a scriver, poch pü tard e`l ieu al gimnasi da Nazaret. Lo e`l ieu a scoula quatter ans e ziev`ün cuort sogiuorn a Londra e`l ieu in Germania, inua ch`el ho frequento l`Universited da Heidelberg. A Heidelberg, in Germania viva`l aunch` hoz, cun sia duonna. A scriver ho Alafenisch cumanzo cun 39 ans. Motivs per que d`eiran in prüma lingia, ch`el vulaiva quinter al muond istorgias sur da sia infanzia i`l Orient e perche ch`el vulaiva ün mister inua ch`el es liber ed independent. Alafenisch es ün autur chi scriva pütost plaun, uschè ho`l druvo set ans per scriver sieu pü nouv cudesch „Die Feuerprobe“.

In quist cudesch scriva l`autur sur dad experienzas da sia infanzia. L`istorgia tratta d`ün hom chi`d es gnieu mordragio, e quel hom vivaiva in ün cumün da beduins sper quel dad Alafenisch. Per musser ch`el e sieu gruppa da beduins nu d`eiran culpabels, stuvaiva il frer pü vegl dad Alafenisch fer la prouva da fö, „Die Feuerprobe“. Tar quella prouva as stu tgnair üna paluotta sur il fö, fin cha quella dvainta cotschna da la chalur. Il frer dad Alafenisch vaiva la lezcha da licher vida quella paluotta trais voutas, in ün tempo adatto. Zieva que nu pudaiva`l avair üngünas vschias sülla laungia, uschigliö füss la gruppa steda culpabla. E sch`el vess gieu vschias füssan gnieu cuppos quatter homens da sieu cumün, ma que nu d`eira per furtüna il cas ed uschè es quist`istorgia ida oura bain.



In tuot quels 30 ans cha Alafenisch scriva già, ho el pür scrit 9 cudeschs. Quists cudeschs sun però fich bainvis e cuntschaints. Our da quist motiv ho Alafenisch eir già survgnieu püssas undrentschas. Il cudesch chi`d es gnieu manzuno aunz, „Die Feuerprobe“, es dafatta gnieu vendieu dapü cu 200`000 voutas. Ün professur da l`Universited da Heidelberg, es uschè ün grand fan dad el, ch`el vulesch scriver üna

biografia sur da Salim Alafenisch. Svesc nu vulesc Alafenisch scriver üngüna biografia sur da se, perche ch`el chatta ch`el es memma giuven per quello.

## Riassunt da la visita



Cur cha nus essans entros illa sela ans ho signur Alafenisch bivgnanto cordielmaing. I`l prüm pass as ho`l preschanto ed ans ho quinto sur da sia patria. Alafenisch ho purto tuot sieus cudeschs ed ans ho preschanto ün pèr da quels cudeschs pü precis. Tal cudesch „Die Feuerprobe“ ho`l let avaunt üna part importanta aint il cudesch ed auncha quinto liber sur da l`istorgia. Il

cudesch „Amira-Prinzessin der Wüste“ ans ho`l arcumando da leger. L`ultim vaivans auncha la pussibilitad da fer dumandas ad el. Aunz ch`essans ieus ans ho sar Alafenisch auncha scrit nos noms sün arabic que d`eira auncha cool. Nus chattaivans fich interessant la preschantaziun da signur Alafenisch e vains imprains bger sur da sia cultura dal Orient. L`unic cha`ns vains mis avaunt oter d`eira, cha vains penso ch`el discuorra meglder tudas-ch, cun que cha Alafenisch viva già lönch in Germania. Però el ho preschanto fich bain e liber. As ho bado ch`el quinta sias istorgias cun cour ed umur. Nus vains chatto ch`el d`eira il meglder autur chi`d es gnieu tar nus in scoula. A füss bel da ler ün cudesch dad el perche cha que sun istorgias chi sun eir capitedas in realted. Nus sperains ch`el possa viager auncha bger e raquinter sias istorgias.

